

Distr.
GENERALA/47/497 ✓
S/24612
2 October 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة مجلس الأمن



OCT 6 - 1992

UN/SA COLLECTION

مجلس الأمن

السنة السابعة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة السابعة والأربعون

البند ٦٩ من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيزالأمن الدولي

رسالة مؤرخة في ٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ موجهة
الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية مولدوفا
لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طيه رسالة مؤرخة في ٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ موجهة من
وزير خارجية جمهورية مولدوفا ، السيد نيكولاي تاو ، بشأن المفاوضات بين مولدوفا
والاتحاد الروسي حول انسحاب القوات العسكرية من أراضي مولدوفا واحترام حقوق الإنسان
في المقاطعات الشرقية من جمهورية مولدوفا (انظر المرفق) .

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها كوشيقة رسمية من
وشائق الجمعية العامة في إطار البند ٦٩ من جدول الأعمال ، ومن وشائق مجلس الأمن .

(توقيع) تيودور بانتيرو

السفير

الممثل الدائم لجمهورية مولدوفا

المرفق

رسالة مؤرخة في ٢ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٢
موجهة الى الامين العام من وزير خارجية
جمهورية مولدوفا

يشرفني أن أشير الى اجتماعنا المعقود في ١ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٢ والى كلمتي أمام الجمعية العامة .

وكما أفدتكم أثناء مناقشتنا ، فإنه بالرغم من أن توقيع رئيسي مولدوفا والاتحاد الروسي على الاتفاق المتعلق بمبادئ الحل السلمي للنزاع الدائر في مقاطعات دنيستر في جمهورية مولدوفا في ٢١ تموز/يوليه ١٩٩٢ ، قد أسفر عن بعض النتائج الإيجابية ، لا تزال الحالة في منطقة النزاع متوترة ، وشمة احتمال كبير أن تصبح غير مستقرة . وقد بدأت المفاوضات بين حكومة جمهورية مولدوفا وحكومة الاتحاد الروسي من أجل تحديد موعد لانسحاب الجيش الروسي الرابع عشر من أراضي بلدي بموجب أحكام الاتفاق الآنف الذكر ، ولكن لم يحرز تقدم يذكر منذ ذلك الحين ، فالاتحاد الروسي يتوانى في هذه المفاوضات ويؤخر بدء انسحاب قواته العسكرية .

ونحن نواجه مشكلة أخرى وهي الانتهاكات الخطيرة لحقوق الإنسان في المقاطعات الشرقية من جمهورية مولدوفا . وقد سنحت لي فرصة تناول بعضها في البيان الذي أدليت به أمام الجمعية العامة .

وإزاء هذه الخلفية ، أكون شاكرا لو نظرتكم ، بموافقة الاتحاد الروسي ، في إمكانية اشتراك مراقبين من الأمم المتحدة في المفاوضات الجارية بين جمهورية مولدوفا والاتحاد الروسي بشأن انسحاب الجيش الرابع عشر من أراضي مولدوفا حتى اختتامها بنجاح ، وكذلك في عملية مراقبة انسحاب القوات العسكرية .

وعلاوة على ذلك ، فإننا نرى أن من الضروري ، كما نود أن نطلب ، تعيين فريق خبراء من الأمم المتحدة لفترة طويلة من أجل استقصاء ورصد احترام حقوق الإنسان في مقاطعات دنيستر في جمهورية مولدوفا .

وإيماني شديد بأن الأمم المتحدة ، من خلال الإجراءات المقترحة أعلاه ، ستسهم بصورة حاسمة في تحقيق التسوية النهائية للنزاع في جمهورية مولدوفا .

(توقيع) نيكولاي تاو

وزير خارجية جمهورية مولدوفا
